

Episode 042 - On the go with the activist

Focus: expressing opinions and convictions, talking about terms and consequences, vocabulary for traveling by subway, buying a subway ticket

Grammar: subordinate clauses with *dass*, forming conditional sentences with *wenn*

Tom and Harry take the subway across Berlin to stop the experiment. Tom doesn't reveal exactly what he has in mind until they reach the parliament building. But Harry thinks Tom's plan is ridiculous.

AT THE SUBWAY STATION IN BERLIN .

NARRATOR:

Harry has made contact with the environmental activist, Tom Fauser, in Berlin. He wants to work with him to prevent astrophysicists in Munich from creating an artificial black hole.

TOM:

Komm mit, Harry!

NARRATOR:

Harry is firmly convinced that it's this experiment which is responsible for the time warp he's in.

HARRY:

What are you planning, Tom? Ich will dir helfen.

TOM:

Klasse! Gemeinsam stoppen wir das Experiment.

NARRATOR:

Harry absorbs every word Tom says eagerly, as if he expects him to offer a divine revelation.

HARRY:

I just want to know how he plans to stop the experiment. Tom, was willst du tun?

TOM:

Nicht jetzt! Aber ich weiß, dass ich das Experiment stoppen kann.

NARRATOR:

He knows that he can stop the experiment. That's a new way of joining clauses together, this time with the conjunction *dass* - that.

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

Certain? Sicher? Bist du sicher, Tom?

TOM:

Ja klar!

HARRY:

Bist du sicher, dass du das Experiment stoppen kannst?

TOM:

Ich bin absolut sicher, dass ich das kann.

NARRATOR:

In a subordinate clause beginning with the conjunction *dass* the verb is always at the end of the sentence: *Ich glaube, dass Tom verrückt ist*. I think that Tom is nuts.

HARRY:

Ich glaube nicht, dass Tom verrückt ist!

TOM:

Hey, hast du eigentlich eine Fahrkarte?

NARRATOR:

At least he's honest. He's asking if you have a ticket.

HARRY:

What? Eine Fahrkarte?

TOM:

Ja! Ja, Mann, Schwarzfahren ist teuer. Es kostet 60 Euro Strafe.

HARRY:

A fine? 60 Euro?

TOM:

Wenn du ohne Fahrkarte fährst, dann musst du 60 Euro Strafe zahlen.

NARRATOR:

wenn - if - is another conjunction which introduces a subordinate clause. Just like with *dass*, the verb is at the end: *Wenn du ohne Fahrkarte fährst ...*

HARRY:

If you travel without a valid ticket ...

NARRATOR:

... *dann* musst du 60 Euro zahlen.

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

... then you've got to pay 60 Euro?

NARRATOR:

Genau!

TOM:

Fahrkarten kriegst du am Automaten. Da hinten ist einer!

HARRY:

Wow! Oh, there are so many different kinds of tickets in this machine. With so many different prices. Tom, which ticket ... Welche Fahrkarte soll ich nehmen?

TOM:

Nimm 'Normale Fahrt'. Das kostet 2,20.

HARRY:

Okay.

TOM:

Du musst zuerst die Fahrkarte abstempeln.

HARRY:

What have I got to do?

TOM:

Gib her, schau! Die Karte hier reinstecken und abstempeln.

HARRY:

Okay, I've got to stamp the ticket.

TOM:

Wenn du die Karte nicht abstempelst, dann ist sie nicht gültig.

NARRATOR:

If you don't stamp the ticket, it is not valid - *nicht gültig*.

TOM:

Mann, beeil dich, Harry, da kommt die U-Bahn!

HARRY:

Oh, unsere U-Bahn!

ANNOUNCEMENT:

Bitte einsteigen, Türen schließen selbsttätig. Vorsicht bei der Abfahrt.

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

TOM:
Vorsicht!

IN THE SUBWAY

HARRY:
Mist! This stupid door almost squashed me.

TOM:
Hast du dich verletzt?

HARRY:
Nein, nein. It's okay. The important thing is that we ... Es ist wichtig, dass wir das Experiment ... make it *kaputt* ... kaputt machen!

TOM:
Du meinst 'verhindern', das Experiment verhindern.

HARRY:
Ja, ja, danke! Now he's teaching me German too.

NARRATOR:
I'm getting to like Tom more and more.

ANNOUNCEMENT:
Nächster Halt Jannowitzbrücke, Übergang zur S3 und S9. Ausstieg in Fahrtrichtung links.

TOM:
Sag mal, was denkst du eigentlich über das Experiment?

HARRY:
What do I think of the experiment? Es macht die Zeit kaputt. Ich weiß es!

TOM:
Echt? Woher weißt du das?

HARRY:
If the experiment takes place there will be a time warp! Tom, das Experiment macht eine Zeitschleife, verstehst du?

ANNOUNCEMENT:
Bitte einsteigen, Türen schließen selbsttätig. Vorsicht bei der Abfahrt!

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

TOM:

Was, echt? Wenn das Experiment stattfindet, dann gibt es eine Zeitschleife?

HARRY:

Ja! Es gibt eine Zeitschleife, wenn das Experiment ... stattfindet?

NARRATOR:

Tom is crazy if he believes you. *Tom ist verrückt, wenn er dir glaubt.*

TOM:

Was passiert, wenn man in der Zeitschleife ist?

HARRY:

Your day is always the same if you are in a time warp.

TOM:

Was?

HARRY:

Dein Tag ist immer gleich, wenn du in der Zeitschleife bist.

TOM:

Das ist ja schrecklich!

HARRY:

Ja, das ist sehr schrecklich, Tom!

ANNOUNCEMENT:

Nächster Halt Alexanderplatz, Übergang zu den S-Bahnen 5, 8 und 12, zur U-Bahnlinie 2 und zur Straßenbahn. Ausstieg in Fahrtrichtung rechts.

TOM:

Harry, komm! Wir müssen aussteigen.

HARRY:

Aussteigen? Are we already there?

TOM:

Nein, aber wir müssen umsteigen.

NARRATOR:

You have to change subways.

TOM:

Eine andere U-Bahn nehmen, verstehst du? Umsteigen!

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

einsteigen, aussteigen, umsteigen - it all sounds the same to me.

NARRATOR:

Not quite. Prefixes like *um-*, *ein-* or *aus-* change the meaning of a verb quite significantly. *einsteigen* means you get into the subway. *umsteigen* means you change subways. *aussteigen* means you get off the subway.

HARRY:

einsteigen, aussteigen, umsteigen!

NARRATOR:

And they're all verbs which you have to divide: *ich steige ein, ich steige aus, ich steige um*.

HARRY:

ich steige ein, ich steige aus, ich steige um, ich steige ein, ich steige aus, ich steige um!

AT THE REICHSTAG IN BERLIN

TOM:

So, wir sind da, Harry!

HARRY:

Wow! What a building!

TOM:

Hier ist der Reichstag, das Parlament. Und hier protestieren wir.

HARRY:

Protest?

TOM:

Ich bin sicher, dass die Regierung dann Professor Zweistein stoppt.

HARRY:

Zweistein? Wer ist Professor Zweistein?

TOM:

Häh? Du kennst Zweistein nicht?

NARRATOR:

Look, it's on the banner! Professor Zweistein is in charge of the experiment and is responsible for everything.

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

Tom, deine Aktion ist ... ridiculous!

NARRATOR:

lächerlich!

HARRY:

Danke! Die Aktion ist lächerlich, Tom!

TOM:

Du hast Angst?

HARRY:

Nein, aber ...

TOM:

Wie du meinst. Dann mache ich es eben allein.

HARRY:

Aber Tom!

TOM:

Wie immer.

NARRATOR:

Harry, you could have saved yourself this trip to Berlin.

HARRY:

Why? Now I know who's in charge of the experiment in Munich. And I will get him to give this experiment up.